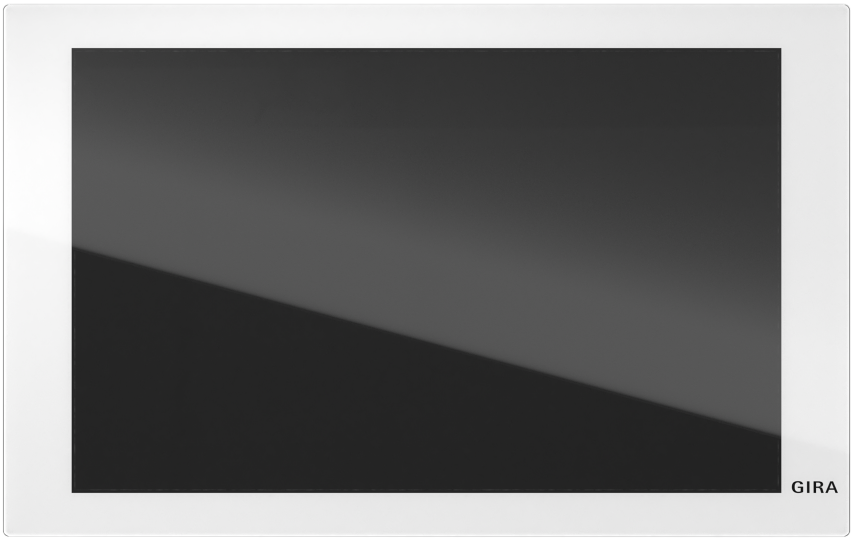
GIRA

Istruzioni per l’uso

Videocitofono interno IP Gira

Codice di articolo: 1237 .., 1238 ..



Versione della documentazione:
16/11/2026

Immagine del prodotto non vincolante

Indice

1 Informazioni su questa documentazione 04

2 Descrizione dell’apparecchio 05

2.1 Avvertenze di sicurezza 05

3 Configurazione di un citofono interno 06

3.1 Prima messa in servizio via PoE e DHCP 06

3.2 Prima messa in servizio via WLAN e DHCP 06

3.3 Prima messa in servizio senza DHCP 07

3.4 Modifica delle impostazioni di rete 07

4 Aggiornamento del firmware 09

4.1 Aggiunta manuale del firmware 09

4.2 Aggiunta automatica del firmware 09

4.3 Aggiornamento del firmware – Apparecchio nel progetto GPA 10

4.4 Aggiornamento del firmware – Apparecchio senza progetto GPA 11

5 Riavvio 12

5.1 Riavvio direttamente sull’apparecchio con il menu 12

5.2 Riavvio direttamente sull’apparecchio attraverso un magnete 12

5.3 Riavvio attraverso la pagina Web dell’apparecchio 12

5.4 Riavvio attraverso la pagina Web dell’impianto suoneria per la messa in servizio 12

5.5 Riavvio tramite il GPA 12

6 Ripristino delle impostazioni di fabbrica 13

6.1 Ripristino delle impostazioni di fabbrica direttamente sull’apparecchio 13

6.2 Ripristino delle impostazioni di fabbrica attraverso la pagina Web dell’apparecchio 13

6.3 Ripristino delle impostazioni di fabbrica attraverso la pagina Web dell’impianto suoneria per la messa in servizio 13

6.4 Ripristino delle impostazioni di fabbrica tramite il GPA 13

7 Comportamento LED 14

8 Pagina web dell’apparecchio 15

9 Sistemi di citofonia 17

9.1 Sistema di citofonia IP Gira 17

9.2 Sistema di citofonia di tipo analogico Gira 17

9.3 Citofonia SIP 17

10 Comando del citofono interno 21

10.1 Barra di stato e navigazione 21

10.2 Utilizzo della protezione PIN 21
10.3 Richiamo della videocamera 22
11 Comando della chiamata dalla porta 23
11.1 Accettazione di una chiamata dalla porta 23
11.2 Cambio di immagine della videocamera 23
11.3 Ripresa di una chiamata dalla porta 24
11.4 Chiamata dalla porta persa (memoria multimediale) 24
11.5 Regolazione del volume della conversazione 24
12 Avvio di una chiamata 25
12.1 Chiamata dell'impianto suoneria 25
12.2 Avvio di chiamata interna 25
13 Attivazione di chiamata al piano 26
14 Regolazione del segnale acustico di chiamata 27
14.1 Segnale acustico di chiamata disattivato 27
14.2 Volume del segnale acustico di chiamata 27
14.3 Melodia del segnale acustico di chiamata 27
15 Utilizzo di apriporta automatico 28
15.1 Attivazione di apriporta automatico 28
16 Reset delle impostazioni utente 29
17 Attivazione di inoltro allo smartphone 30
18 Messaggi di errore 31
19 Protezione dei dati 32
19.1 Informativa sulla protezione dei dati 32
19.2 Microfono 32
19.3 Interfacce di rete 32
20 Condizioni di licenza 34
21 Garanzia 35

1 Informazioni su questa documentazione

La presente documentazione funge da introduzione alla prima messa in servizio e al comando del citofono interno IP Gira.

Il montaggio e l’installazione sono disponibili nelle istruzioni di montaggio allegate oppure online alla pagina del prodotto.

Questa documentazione si rivolge a elettricisti specializzati e a utenti finali. La progettazione, tra gli altri con il Gira Project Assistant (GPA), deve essere affidata a un elettricista qualificato.

Tutte le istruzioni relative al GPA si riferiscono alla versione 6.0 del GPA e successive.

2 Descrizione dell’apparecchio



Il citofono interno IP del sistema di citofonia IP Gira è un’unità completamente premontata con un ampio schermo a colori TFT da 17,78 cm (= 7") e pratica funzione vivavoce. Il comando avviene tramite la funzione tattile dello schermo.

I compiti del citofono interno IP riguardano, ad esempio, la ricezione di chiamate, l’accensione/spegnimento della luce e l’apertura della porta.

Il sistema di citofonia comprende:

- sistema di citofonia IP Gira
- sistema di citofonia di tipo analogico Gira
- citofonia SIP (sistema di terzi)

2.1 Avvertenze di sicurezza

	Il montaggio e il collegamento di apparecchi elettrici devono essere eseguiti solo da elettricisti specializzati.

	Queste istruzioni sono parte integrante del prodotto e devono restare presso il cliente.

3 Configurazione di un citofono interno

La configurazione del citofono interno va eseguita esclusivamente nel GPA. Integrare il citofono interno tramite un progetto GPA nell'impianto da progettare ed eseguire la configurazione. A questo punto non è ancora necessario il montaggio del citofono interno nel luogo previsto. Il montaggio del citofono interno è richiesto infatti solo per la messa in servizio dell'impianto tramite il GPA.

Il citofono interno è impostato in fabbrica su DHCP (configurazione automatica dell'indirizzo IP) con PoE come connessione standard.

Pertanto, prima della prima messa in servizio occorrerà eseguire le impostazioni sul citofono interno solo se è richiesta una connessione manuale alla rete:

- Prima messa in servizio via WLAN e DHCP.
- Prima messa in servizio senza DHCP.

Configurare la rispettiva infrastruttura di rete prima di mettere in servizio per la prima volta il citofono interno.

3.1 Prima messa in servizio via PoE e DHCP

Presupposto: si dispone di connessione LAN; il router deve supportare DHCP.

Non appena viene applicata la tensione d'esercizio, il citofono interno si avvia. L'indirizzo IP viene assegnato automaticamente poiché il citofono interno è stato impostato in fabbrica su DHCP.

Sul citofono interno non occorre eseguire impostazioni. La configurazione e la messa in servizio in funzione del sistema vanno eseguite esclusivamente nel GPA.

3.2 Prima messa in servizio via WLAN e DHCP

Presupposto: la configurazione è possibile solo su un citofono interno dotato di funzionalità WLAN.
Si dispone della rete WLAN desiderata; il router deve supportare DHCP.

1. Applicare la tensione d'esercizio.

✓ Il citofono interno si avvia.

2. Selezionare la lingua desiderata e toccare [Avvio].
3. Selezionare alla voce [Tipo di connessione di rete] > [WLAN] e confermare con [ok].

✓ Nel menu è abilitata la configurazione della WLAN.

4. Aprire [Configura WLAN].
5. Dall'elenco delle reti WLAN disponibili, selezionare la rete desiderata e digitare la password.

✓ La configurazione della WLAN è completata. L'indirizzo IP viene assegnato automaticamente poiché il citofono interno è stato configurato in fabbrica su DHCP.

La configurazione e la messa in servizio in funzione del sistema vanno eseguite esclusivamente nel GPA.

Configurazione WPS

WPS (Wi-FI Protected Setup) è una funzione opzionale che consente di configurare le connessioni WLAN senza immissioni di password, ma semplicemente premendo un pulsante.

Per potersi avvalere di questa funzione, occorre che il router supporti WPS.

Per configurare la funzione WPS nel citofono interno, procedere come segue:

1. Aprire in [Configura WLAN] > [Avvia configurazione WPS].

✓ Vengono visualizzate tutte le reti WLAN che supportano WPS.

2. Selezionare la rete WLAN alla quale si intende connettere il citofono interno e confermare con [ok].
3. Attivare entro i 2 minuti successivi la funzione WPS sul router WLAN.

✓ La connessione alla rete WLAN viene stabilita automaticamente.

3.3 Prima messa in servizio senza DHCP

1. Applicare la tensione d'esercizio.

✓ Il citofono interno si avvia.

2. Selezionare la lingua desiderata e toccare [Avvio].
3. Aprire [Configurazione rete] e disattivare DHCP.
4. Configurare i parametri di rete manualmente.

3.4 Modifica delle impostazioni di rete

Le impostazioni per l'accesso alla rete del citofono interno possono essere eseguite

- direttamente sul citofono interno
  prima della prima messa in servizio, alla voce [Configurazione rete];
  dopo la prima messa in servizio alla voce Impostazioni > [Impostazioni avanzate] > [Sistema] > [Configurazione rete],
- nella pagina Web del citofono interno e
- nel GPA dopo la prima messa in servizio nelle proprietà del citofono interno.

AVVISO

Impostazioni di rete successive

Una modifica successiva delle impostazioni in [Configurazione rete], può comportare un arresto della connessione di rete e quindi anomalie nel funzionamento del citofono interno.

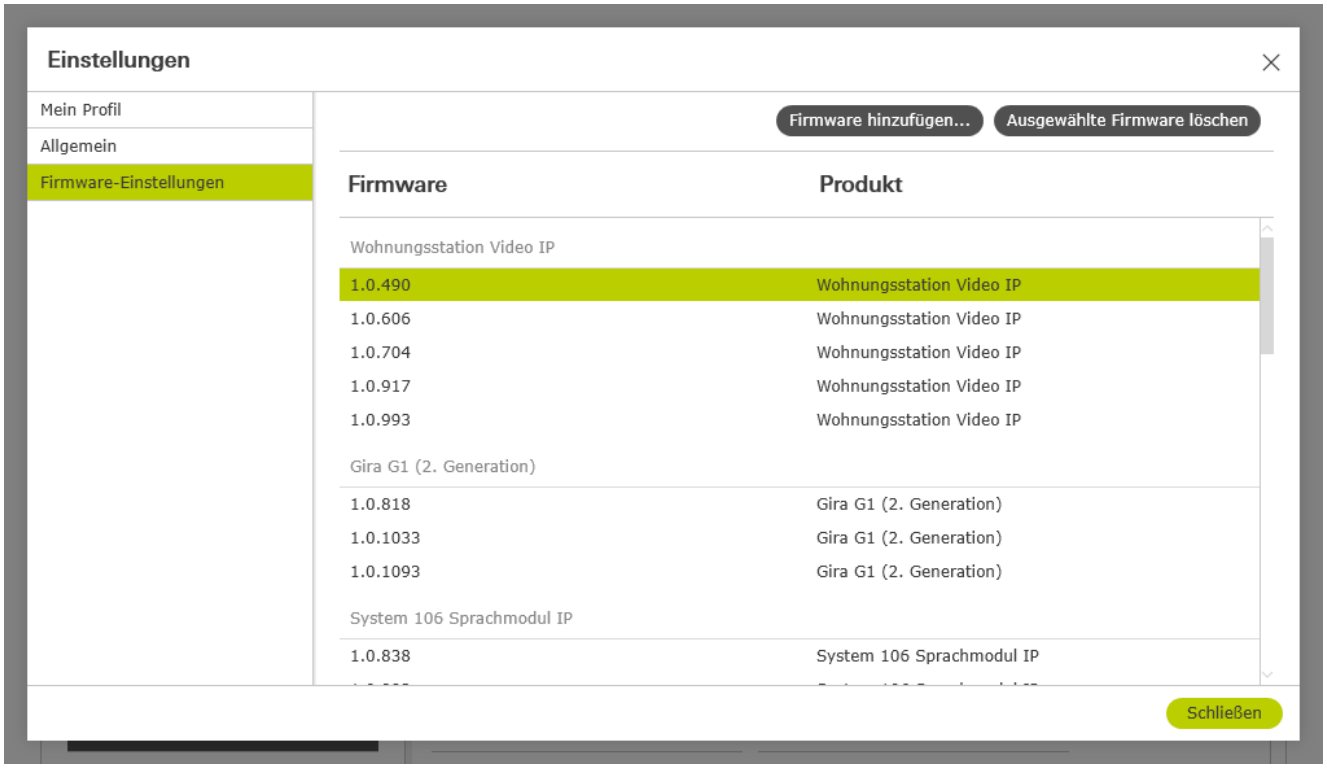
AVVISO

Sistema di citofonia IP (edificio pluriresidenziale/grande complesso immobiliare)

Dopo la prima messa in servizio, le impostazioni di rete del citofono interno sono disponibili come informazioni di rete non modificabili. Una modifica è possibile solo dalla pagina web dell'impianto suoneria.

4 Aggiornamento del firmware

L’aggiornamento del firmware viene eseguito per il citofono interno con l’ausilio del GPA. Nel GPA è possibile memorizzare diverse versioni firmware per gli apparecchi a disposizione.



Selezionare l’opzione adatta per il proprio tipo di applicazione:

- Aggiornamento del firmware di apparecchi nel progetto GPA
- Aggiornamento del firmware di apparecchi senza progetto GPA

Presupposto:
l’aggiunta del nuovo firmware è avvenuta manualmente o automaticamente nel GPA.

4.1 Aggiunta manuale del firmware

Procedere come segue:

1. Scaricare il nuovo firmware dall’area download di Gira.
2. Archiviare il file ZIP scaricato in una cartella di file a cui è possibile accedere.
3. Nel menu principale aprire la vista [Impostazioni].
4. Fare clic su [Impostazioni firmware].
5. Fare clic sul pulsante [Aggiungi firmware].
6. Selezionare il file ZIP scaricato e fare clic su [Apri].

✓ Il firmware è ora disponibile nel GPA per l’aggiornamento dell’apparecchio.

4.2 Aggiunta automatica del firmware

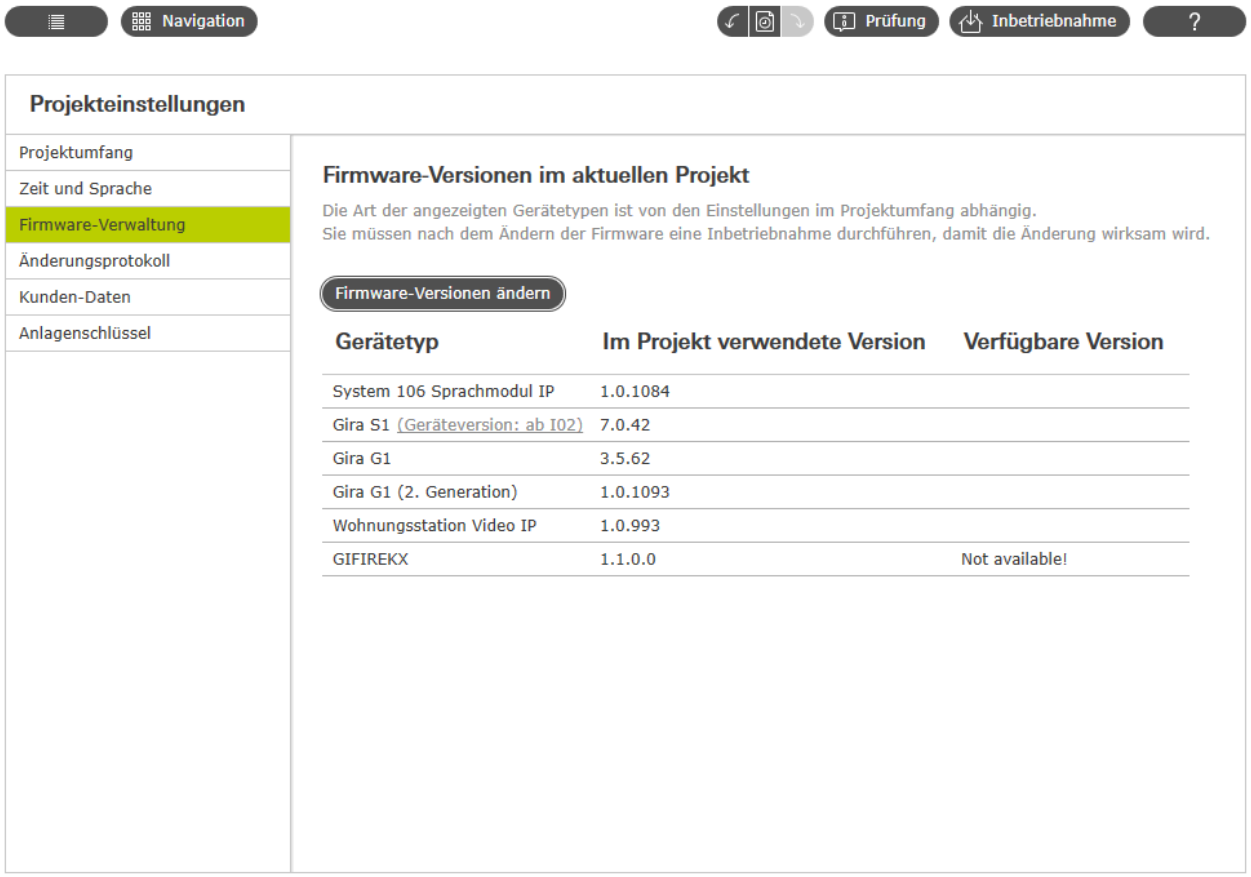
Non appena è disponibile un nuovo firmware, la pagina iniziale del GPA richiama l’attenzione sul pulsante [Aggiornamenti disponibili].

1. Caricare il nuovo firmware nel GPA con il pulsante [Aggiornamenti disponibili].

✓ Il nuovo firmware viene scaricato automaticamente e visualizzato successivamente in [Impostazioni] > [Impostazioni firmware] sull'apparecchio corrispondente.

4.3 Aggiornamento del firmware – Apparecchio nel progetto GPA

Le seguenti istruzioni valgono per apparecchi già configurati o messi in servizio nel GPA:

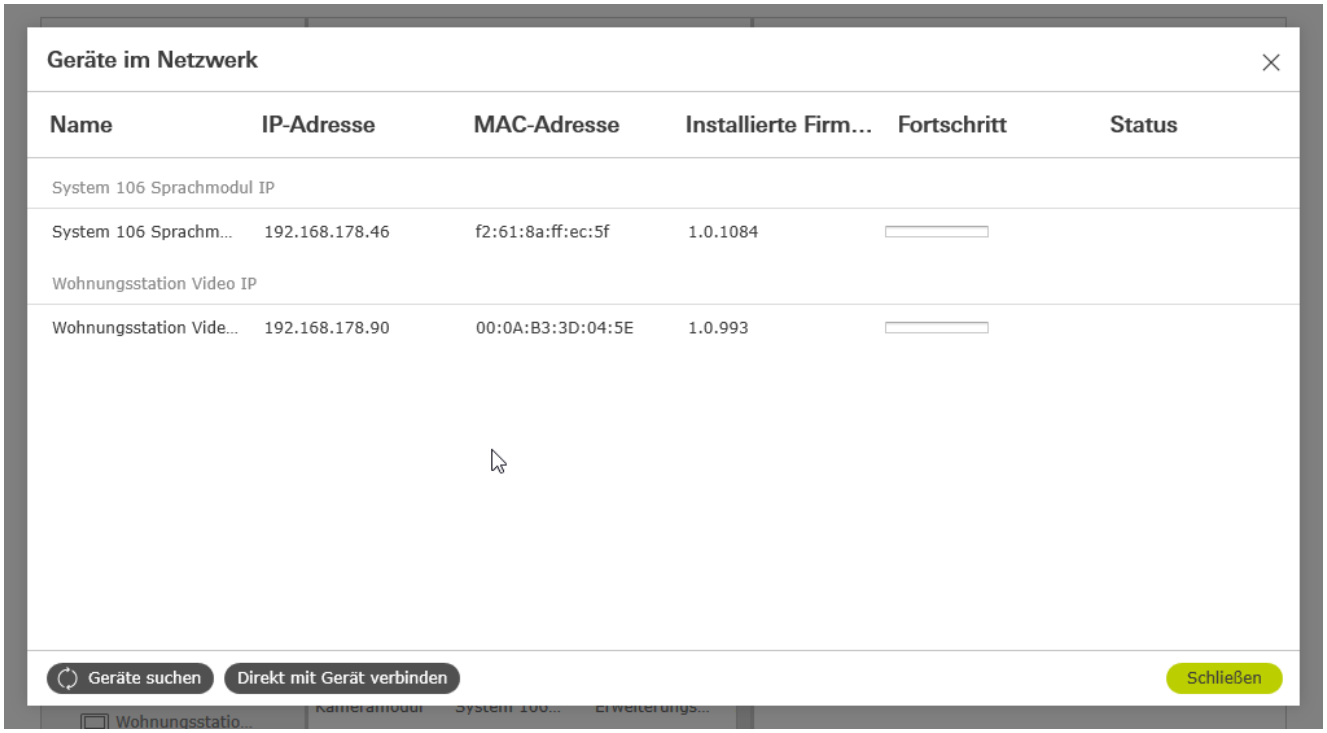


1. Aprire il progetto in cui si trova l'apparecchio.
2. Aprire le [Impostazioni progetto] cliccando sul riquadro omonimo o spostandosi sulla funzione.
3. Fare clic sulla scheda [Gestione firmware].
4. Fare clic sul pulsante [Modifica versioni firmware].
5. Con un clic sulla versione firmware dell'apparecchio corrispondente, si apre un menu a discesa con le versioni disponibili.
6. Selezionare la versione firmware desiderata e fare clic sul pulsante [Applica modifiche].
7. Viene creato un backup del progetto corrente, a cui è possibile ricorrere qualora si rendesse necessario l'utilizzo del firmware precedente.
8. Per avviare la messa in servizio, fare clic sul pulsante della messa in servizio.

✓ Durante la messa in servizio, sull'apparecchio viene installato automaticamente il nuovo firmware. Questa procedura richiede più tempo di una normale messa in servizio.

4.4 Aggiornamento del firmware – Apparecchio senza progetto GPA

Le seguenti istruzioni valgono per apparecchi non (ancora) configurati o messi in servizio nel GPA:



1. Aprire il menu principale e fare clic su [Apparecchi in rete].
2. Vengono visualizzati tutti gli apparecchi presenti nella propria rete.
3. Selezionare l’apparecchio che si intende aggiornare.
4. Possono essere aggiornati più apparecchi simultaneamente.
5. Cliccare sul simbolo dell’ingranaggio per selezionare il firmware desiderato.
6. Selezionare il firmware desiderato.
7. Per caricare il nuovo firmware sull’apparecchio, fare clic su [Avvia aggiornamento].

✓ Dopo l’installazione, l’apparecchio si riavvia.

5 Riavvio

Per un eventuale riavvio dell’apparecchio è possibile ricorrere alle opzioni seguenti.

5.1 Riavvio direttamente sull’apparecchio con il menu

Toccare sul citofono interno su ⚙ > [Mostra impostazioni avanzate] > [Sistema] > [Riavvio]

5.2 Riavvio direttamente sull’apparecchio attraverso un magnete

Qualora il citofono interno non reagisse più, sarà possibile riavviare l’apparecchio servendosi di un magnete comunemente reperibile in commercio:

1. avvicinare il magnete al logo Gira del citofono interno per circa 3 s.

✓ Il citofono interno si riavvia, la configurazione rimane invariata.

5.3 Riavvio attraverso la pagina Web dell’apparecchio

1. Richiamare la pagina Web dell’apparecchio ed eseguire il login.
2. In [Info apparecchio] o [Diagnosi] cliccare direttamente sul pulsante [Esegui riavvio].

5.4 Riavvio attraverso la pagina Web dell’impianto suoneria per la messa in servizio

Per progetti realizzati con il tipo di progettazione “Casa plurifamiliare/oggetto di grandi dimensioni – IP”, è possibile riavviare i citofoni interni attraverso la pagina Web dell’impianto suoneria per la messa in servizio.

1. Richiamare la pagina Web dell’impianto suoneria per la messa in servizio ed eseguire il login.
2. Aprire la pagina [Diagnosi]
3. Fare clic sul pulsante [Esegui riavvio].

5.5 Riavvio tramite il GPA

1. Avviare il GPA.
2. Aprire nel menu principale la vista [Apparecchi in rete].
3. Vengono visualizzati tutti gli apparecchi presenti nella propria rete.
4. Contrassegnare il citofono interno desiderato e fare clic sul simbolo dell’ingranaggio.
5. Selezionare nel menu la voce [Riavvio].

6 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Dopo un ripristino delle impostazioni di fabbrica, il citofono interno presenta lo stesso comportamento che aveva nello stato alla consegna. Dopo che l'apparecchio è stato avviato, appare la schermata iniziale con l'impostazione della lingua. Il citofono interno non risulta configurato. Resta, tuttavia, invariato il firmware installato per ultimo.

6.1 Ripristino delle impostazioni di fabbrica direttamente sull'apparecchio

Toccare sul citofono interno su ⚙ > [Mostra impostazioni avanzate] > [Sistema] > [Ripristino delle impostazioni di fabbrica]

6.2 Ripristino delle impostazioni di fabbrica attraverso la pagina Web dell'apparecchio

1. Richiamare la pagina Web dell'apparecchio ed eseguire il login.
2. Aprire la pagina [Diagnosi]
3. Cliccare sul pulsante [Ripristino delle impostazioni di fabbrica].

6.3 Ripristino delle impostazioni di fabbrica attraverso la pagina Web dell'impianto suoneria per la messa in servizio

Per progetti realizzati con il tipo di progettazione "Casa plurifamiliare/oggetto di grandi dimensioni – IP", è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica dei citofoni interni attraverso la pagina Web dell'impianto suoneria per la messa in servizio.

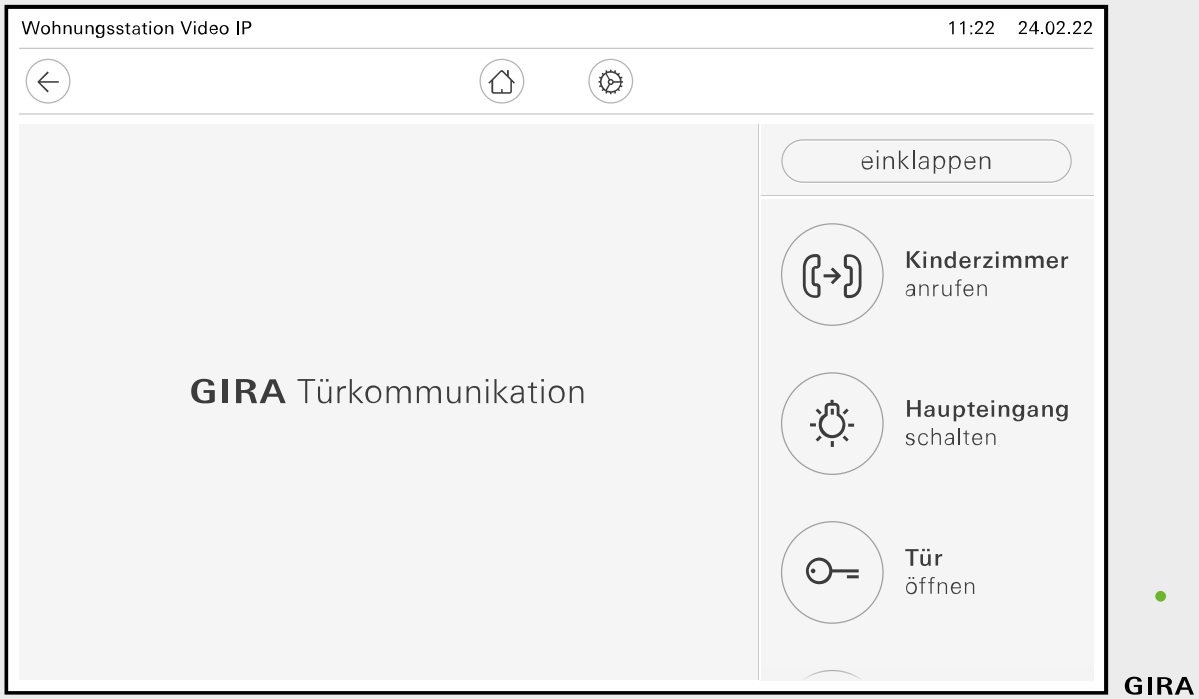
1. Richiamare la pagina Web dell'impianto suoneria per la messa in servizio ed eseguire il login.
2. Aprire la pagina [Diagnosi]
3. Cliccare sul pulsante [Ripristino delle impostazioni di fabbrica].

6.4 Ripristino delle impostazioni di fabbrica tramite il GPA

1. Avviare il GPA.
2. Aprire nel menu principale la vista [Apparecchi in rete].
3. Vengono visualizzati tutti gli apparecchi presenti nella propria rete.
4. Contrassegnare il citofono interno desiderato e fare clic sul simbolo dell'ingranaggio.
5. Selezionare nel menu la voce [Ripristino delle impostazioni di fabbrica].

7 Comportamento LED

Il comportamento del LED lato apparecchio è fissato per le funzioni e azioni seguenti:



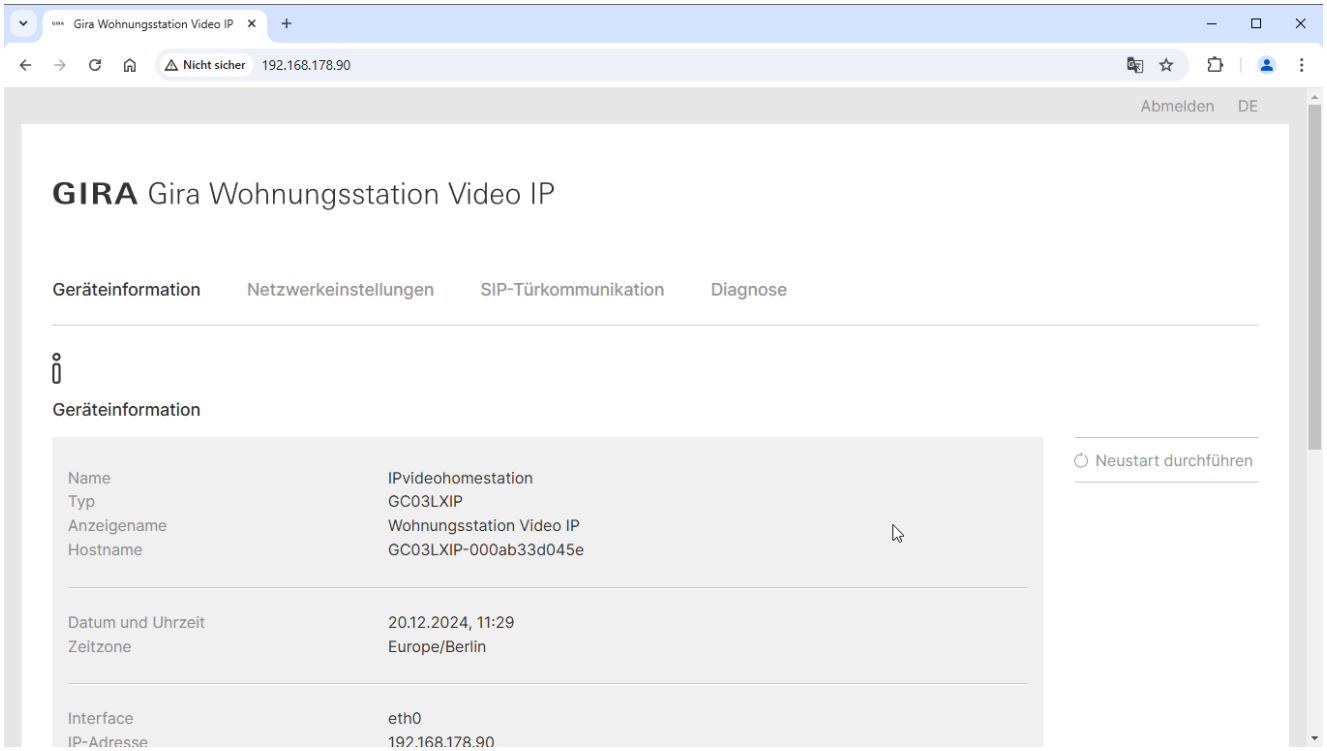
Colore LED	Funzione/azione
si accende brevemente la spia verde	(ri)avvio
spia rossa lampeggiante (4 Hz)	ripristino delle impostazioni di fabbrica
si accende la spia verde	chiamata persa di cui non si è ancora preso visione nella memoria multimediale. Presupposto: ripresa di immagini tramite videocamera, memoria multimediale attiva
spia arancione lampeggiante (1 Hz)	identificazione a distanza dell’apparecchio

8 Pagina web dell’apparecchio

La pagina Web dell’apparecchio comprende tutte le informazioni inerenti all’apparecchio e di diagnosi del citofono interno. Inoltre, attraverso la pagina Web dell’apparecchio ha luogo anche la configurazione della citofonia SIP.

Alla pagina Web dell’apparecchio si accede via browser Internet.

Richiamo della pagina Web dell’apparecchio



Presupposto

Il PC e il citofono interno risultano nella stessa rete.

1. Digitare l’indirizzo IP del citofono interno nella riga indirizzo del browser Internet.
2. Se non si conosce l’indirizzo IP del citofono interno, aprire Windows Explorer e cliccare su [Rete]. Il citofono interno viene visualizzato alla voce [Altri apparecchi]. Fare un doppio clic sul simbolo del citofono interno per accedere alla pagina Web dell’apparecchio.
3. Digitare la password richiesta.

Nella pagina Web dell’apparecchio sono contenute le informazioni, impostazioni e funzioni seguenti:

- In [Info apparecchio] sono riportati i dati specifici dell’apparecchio ed è possibile un riavvio del citofono interno.
- In [Impostazioni di rete] è possibile eventualmente apportare modifiche alla configurazione di rete.
- In [Citofonia SIP] è possibile configurare il citofono interno per una citofonia SIP.
- La pagina [Diagnosi] informa sullo spazio di archiviazione occupato, sull’utilizzo massimo del sistema e fornisce dettagli sull’apparecchio. Possono essere inoltre eseguite le funzioni seguenti:
  - Riavvio

- Ripristino delle impostazioni di fabbrica
- File di log, scaricabili in caso di errore o nei casi di assistenza e che possono essere inoltrati alla hotline di Gira.
- Attivare la registrazione avanzata se richiesto dalla hotline di Gira. In questo caso, il citofono interno registrerà tutte le informazioni a fini di analisi.

9 Sistemi di citofonia

Il videocitofono interno IP Gira può essere utilizzato nei sistemi seguenti.

9.1 Sistema di citofonia IP Gira

Se il citofono interno viene utilizzato nel sistema di citofonia IP Gira, la configurazione del citofono interno avviene nel GPA.

Nel progetto GPA per una casa unifamiliare, selezionare IP come sistema di citofonia [Sistema di citofonia IP Gira].

Ulteriori informazioni:

- Fondamenti del sistema di citofonia IP Gira
- Guida nel GPA

9.2 Sistema di citofonia di tipo analogico Gira

Se il citofono interno viene utilizzato nel sistema di citofonia analogico, l'interconnessione del citofono interno avviene tramite il gateway IP SdC.

Per la configurazione del sistema nel GPA, selezionare per il citofono interno [Gateway IP SdC].

Documentazione supplementare:

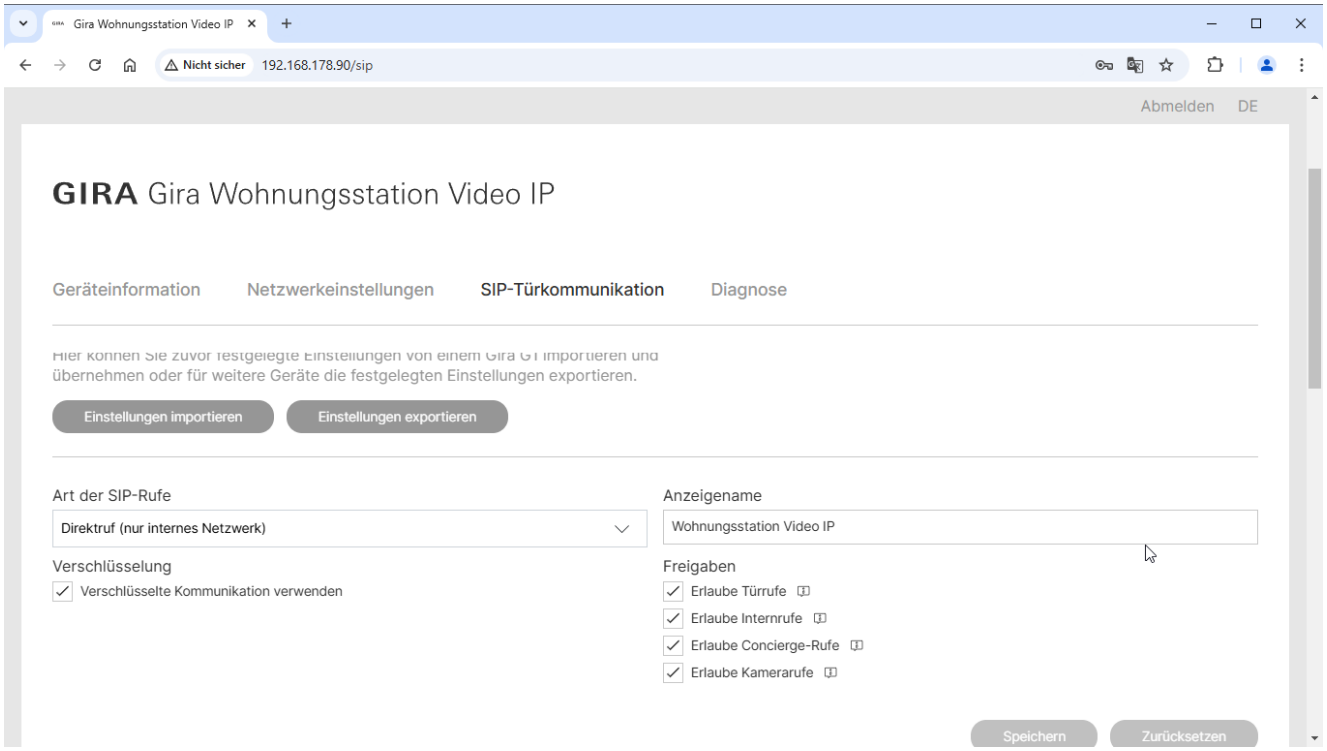
- Sistema di citofonia di tipo analogico Gira
- Gateway IP SdC
- Guida nel GPA

9.3 Citofonia SIP

Se il citofono interno viene utilizzato in un sistema di citofonia di un produttore terzo, il citofono interno fungerà in questo caso da cosiddetto client SIP.

Configurazione della citofonia SIP

Dopo la messa in servizio nel GPA, configurare la citofonia SIP nella pagina Web dell'apparecchio del citofono interno.

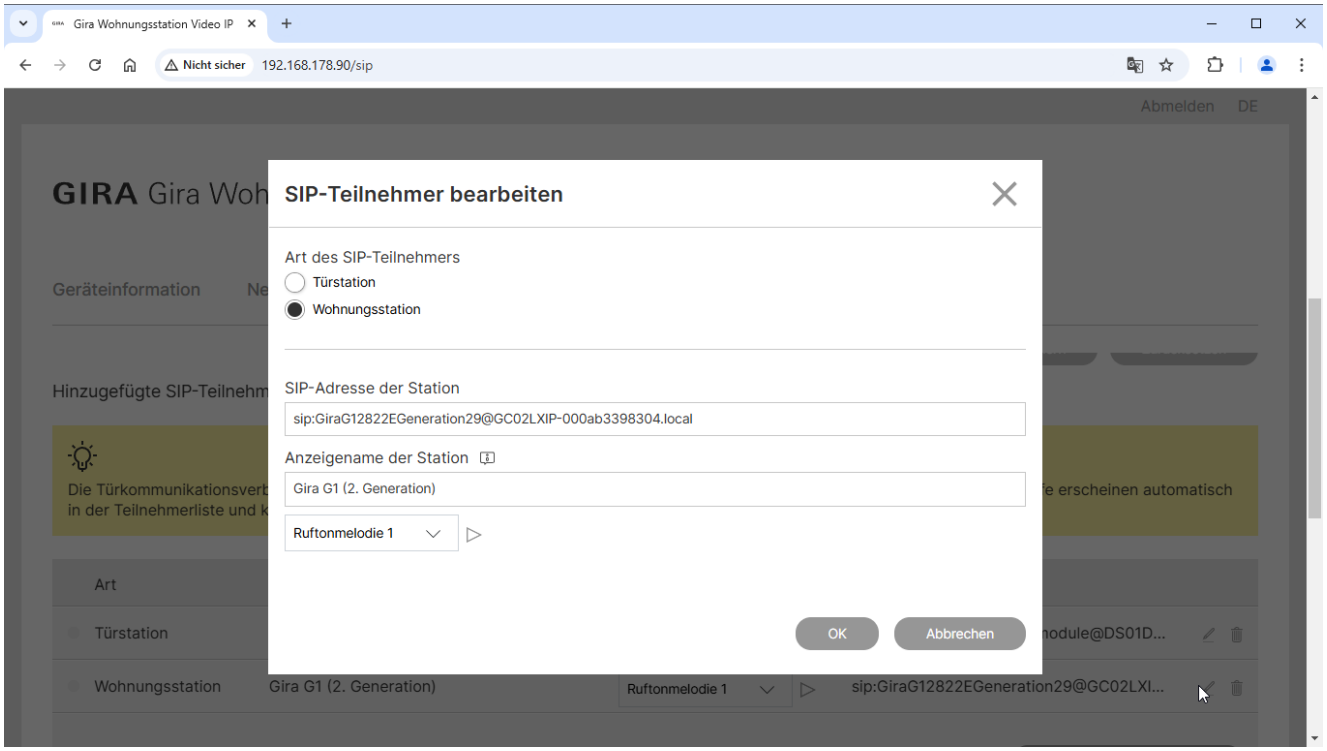


Presupposto:

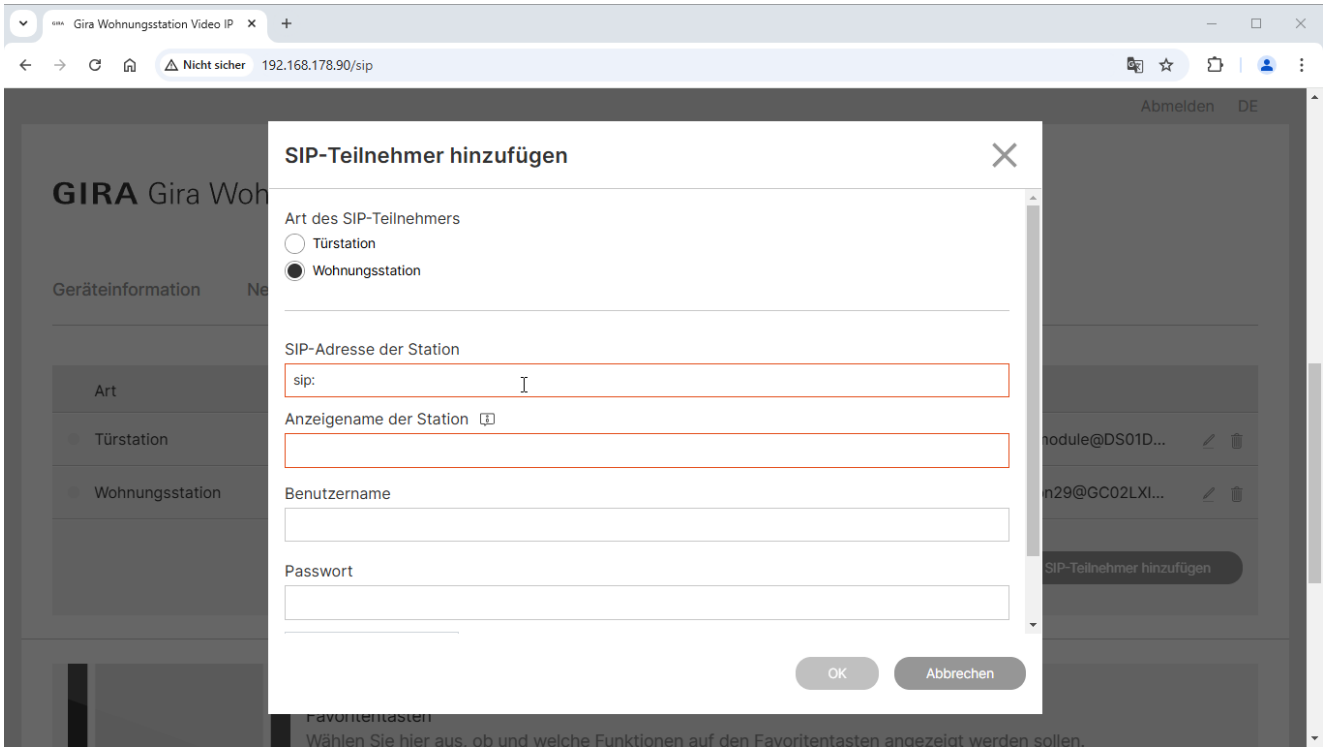
I collegamenti sono specificati nel sistema di citofonia SIP.

Per il citofono interno è selezionato nel progetto GPA per la citofonia [Client SIP].

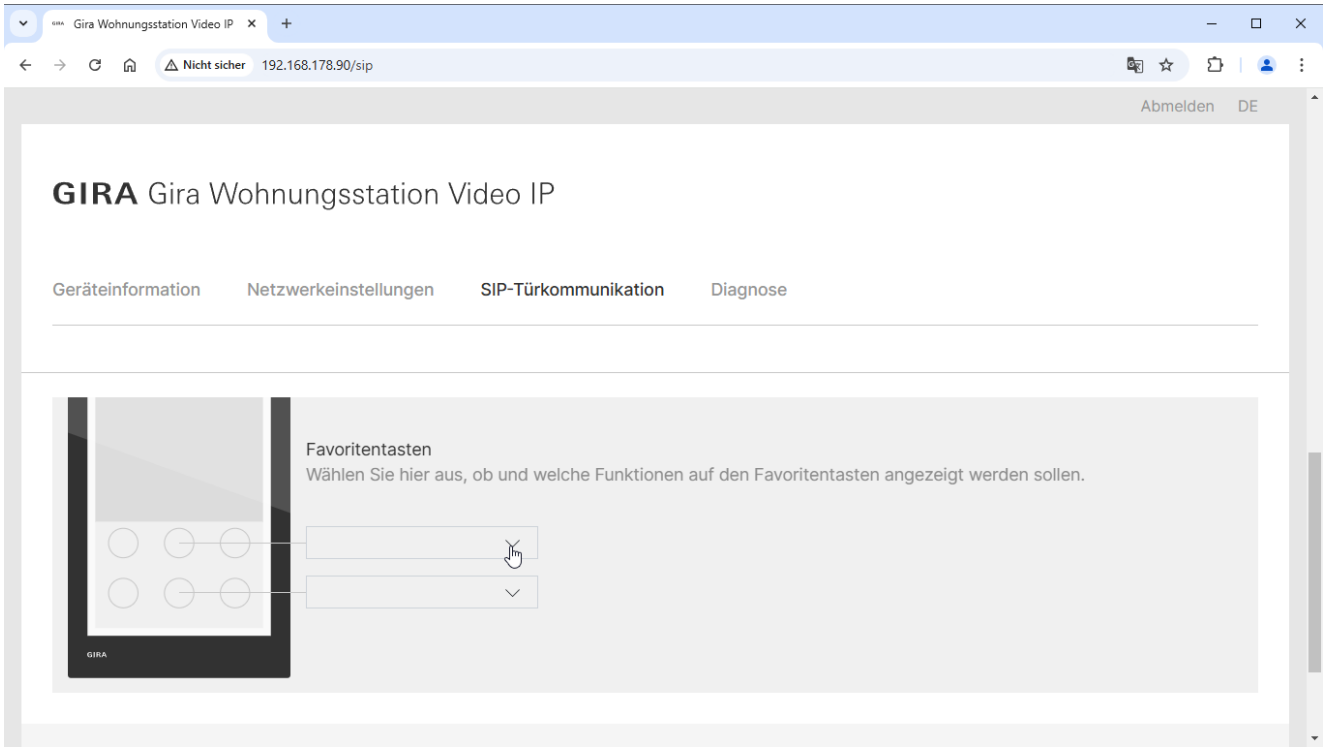
1. Richiamare la pagina Web del citofono interno.
2. Aprire la pagina [Citofonia SIP].
3. Importare eventualmente le impostazioni di un altro citofono interno, qualora si intendesse acquisirle. In caso contrario, procedere al passo 4.
4. Selezionare il tipo di chiamata SIP:
   “Chiamata diretta” presuppone una connessione IP tra il citofono interno e il sistema di citofonia SIP.
   “Registrar” presuppone un server SIP di un fornitore terzo che colleghi le utenze SIP tra di loro. Compilare la maschera di input corrispondente.
5. Servirsi, all’occorrenza, di una comunicazione crittografata.
6. Attraverso abilitazioni, consentire al citofono interno di effettuare la chiamata in questione.
   Senza abilitazione, da questo citofono interno non è possibile avviare la chiamata in questione. Ciò non riguarda le chiamate in arrivo.



7. Modificare o eliminare eventualmente le utenze SIP già aggiunte oppure passare di volta in volta a un'altra melodia del segnale acustico di chiamata.



8. All'occorrenza, aggiungere altre utenze SIP alla rete.
   L'utenza SIP può essere specificata come impianto suoneria o citofono interno.
   Per avvalersi della funzione [Apri porta] nei citofoni interni, occorre digitare per l'impianto suoneria in [Codice apriporta (sequenza DTMF)] il PIN apriporta del rispettivo impianto suoneria SIP, definito precedentemente al momento della progettazione.



9. Assegnare eventualmente i due tasti preferiti.
   I tasti preferiti possono essere utilizzati per chiamate preferite a impianti suoneria e citofoni interni. Il menu a discesa propone per la selezione tutte le “Utenze SIP aggiunte”. Il nome assegnato appare nel citofono interno sotto il tasto preferito corrispondente.
10. All’occorrenza, esportare le impostazioni al momento definite, al fine di utilizzarle per altri citofoni interni.

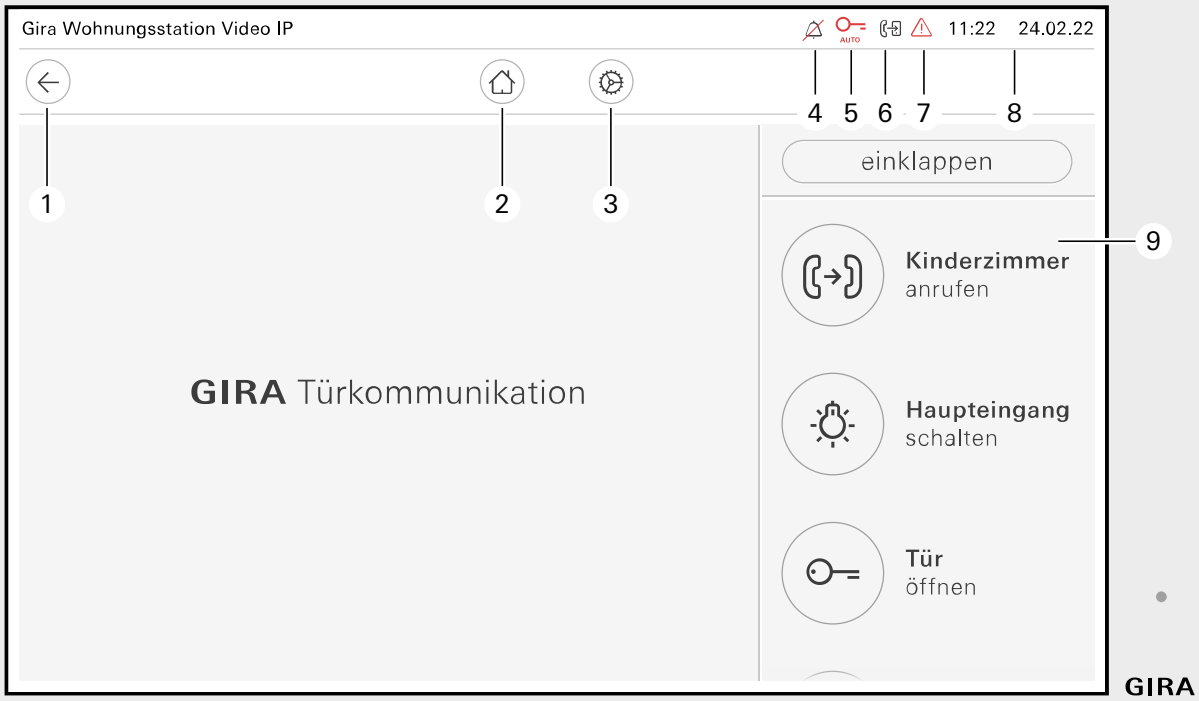
Più citofoni interni in uso

Se si utilizzano più citofoni interni abbinati a un impianto suoneria compatibile con SIP, la configurazione per ciascun apparecchio deve essere eseguita nella rispettiva pagina Web dell’apparecchio.

10 Comando del citofono interno

10.1 Barra di stato e navigazione

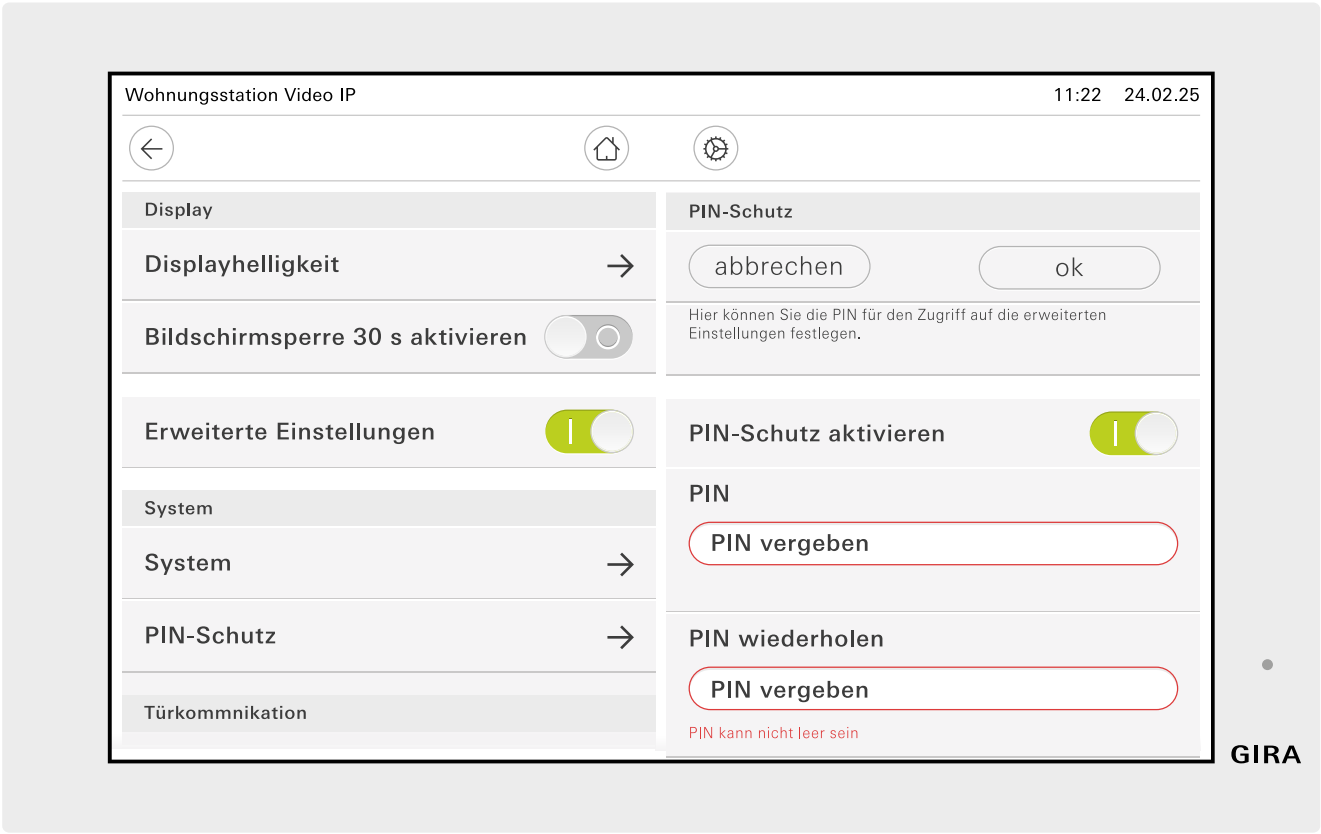
A seconda della configurazione del sistema e dell'applicazione, sulla barra di stato sono indicate le informazioni seguenti:



1 [Indietro] apre la vista aperta per ultima
2 [Home] apre la schermata iniziale
3 [Impostazioni] apre le impostazioni di sistema
4 Segnale acustico di chiamata disattivato
5 Apriporta automatico attivato
6 Inoltro allo smartphone o inoltro della chiamata Concierge attivato
7 Messaggio di errore Quando si tocca il simbolo di avvertimento, appare il messaggio di errore
8 Ora e data correnti
9 Barra dei menu, chiudibile o apribile

10.2 Utilizzo della protezione PIN

Con un PIN è possibile proteggere da accesso indesiderato tutte le impostazioni di sistema, ossia le [Impostazioni avanzate]. Fanno eccezione la luminosità del display e il blocco schermo.



Per la protezione con PIN, si rimanda alle impostazioni > [Impostazioni avanzate] > [Protezione PIN].

Modifica del PIN

Se nel GPA è già stata attivata la protezione con PIN, è possibile modificare successivamente il PIN nel citofono interno o disattivare nuovamente la protezione con PIN.

Pin dimenticato

Se si dimentica il PIN, il PIN potrà essere riassegnato solo nel GPA.

Sicurezza con protezione PIN

Si consiglia espressamente di utilizzare la protezione PIN per proteggere i dati e le impostazioni da accesso non autorizzato. Ricorrere, al riguardo, a un PIN di almeno 8 cifre. Evitare combinazioni facili come 12345678 o 12121212 ecc.

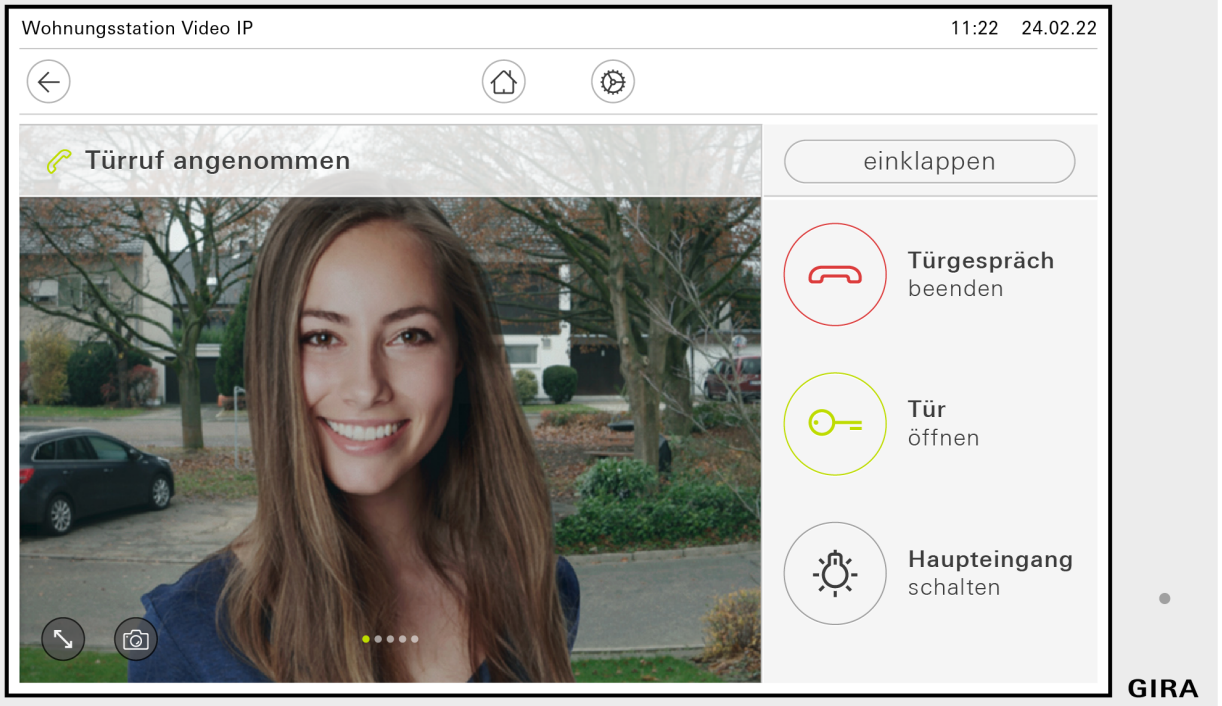
10.3 Richiamo della videocamera

È possibile richiamare la videocamera di uno o più impianti suoneria nella barra dei menu selezionando il simbolo della videocamera corrispondente, oppure con un gesto di scorrimento rapido verso destra o verso sinistra.

Il richiamo dell'immagine della videocamera avviene senza trasmissioni audio.

11 Comando della chiamata dalla porta

11.1 Accettazione di una chiamata dalla porta



1. Per accettare una chiamata dalla porta premere il pulsante [Accetta chiamata].

✓ Se l'impianto suoneria è dotato di una videocamera, all'arrivo della chiamata dalla porta apparirà automaticamente l'immagine della videocamera.

La durata massima di una chiamata dalla porta accettata è di 2 minuti e viene quindi terminata automaticamente. Ciò non vale per la citofonia SIP.

Chiamate in arrivo

All'arrivo di una chiamata dalla porta viene terminata automaticamente una chiamata interna o una chiamata al piano attualmente in corso.

Una chiamata interna in arrivo verrà sempre rifiutata se è già in corso una chiamata dalla porta o una chiamata interna.

11.2 Cambio di immagine della videocamera

Quando si accetta una chiamata dalla porta, appare l'immagine della videocamera dell'impianto suoneria da cui proviene la chiamata dalla porta. Per passare eventualmente da un'immagine all'altra della videocamera, scorrere rapidamente verso sinistra o verso destra sul citofono interno oppure selezionare i simboli della videocamera.

11.3 Ripresa di una chiamata dalla porta

Se la persona o il suo interlocutore termina attivamente la chiamata dalla porta, con il citofono interno sarà possibile riprendere la chiamata dalla porta entro 30 secondi. Ciò vale per la citofonia SIP solo se questa funzione è supportata dall'impianto suoneria del sistema di terzi.

11.4 Chiamata dalla porta persa (memoria multimediale)

Le chiamate dalla porta in arrivo non accettate terminano automaticamente dopo 2 minuti. Se sull'impianto suoneria è presente una videocamera, si avranno a disposizione tre riprese che sarà possibile visionare nella memoria multimediale, se abilitata/attivata, selezionando [Chiamate dalla porta perse]. Una chiamata dalla porta di questo tipo viene segnalata dal citofono interno con una luce LED verde.

Attivazione della memoria multimediale

La memoria multimediale viene attivata in Impostazioni > [Impostazioni avanzate] > [Utilizza memoria multimediale].

Avvisi in merito alla memoria multimediale

Se in un'unità abitativa si utilizzano più citofoni interni, attivare la memoria multimediale solo su un citofono interno.

Con più citofoni interni in un'unità abitativa non avviene la sincronizzazione della memoria multimediale. Può pertanto succedere che vengano visualizzate chiamate dalla porta mancate sebbene siano state accettate su un altro citofono interno.

Con apriporta automatico attivato, gli screenshot di chiamate dalla porta non vengono memorizzati nella memoria multimediale.

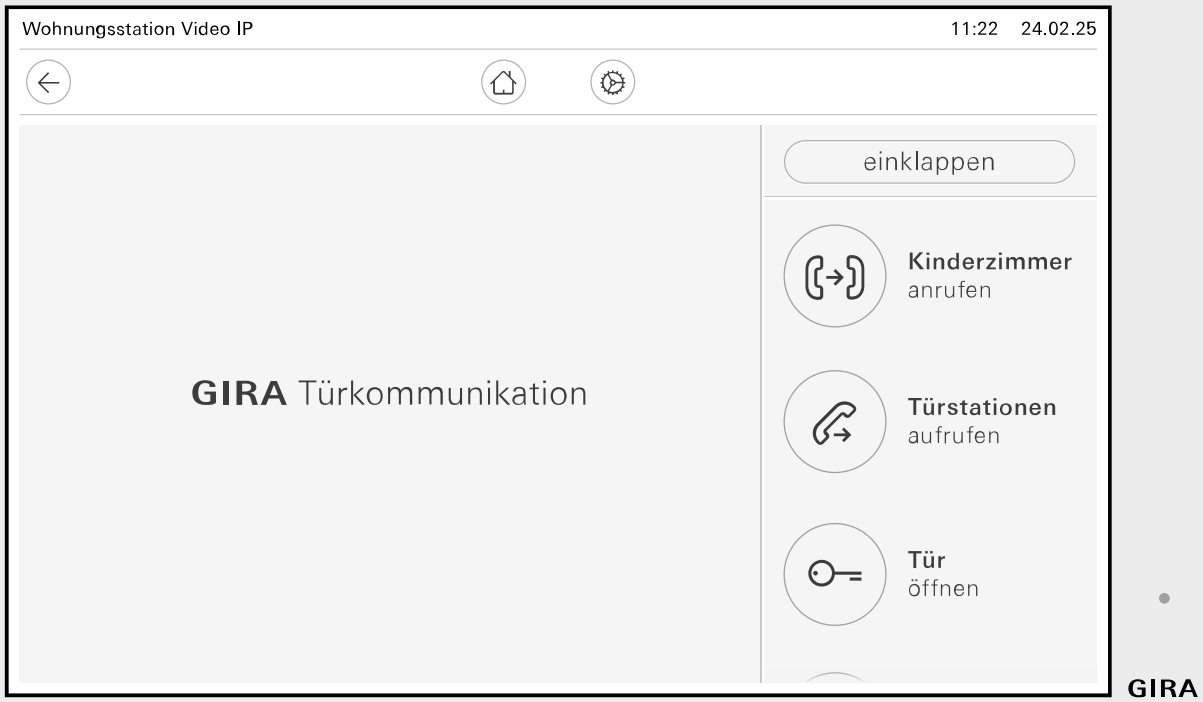
11.5 Regolazione del volume della conversazione

Il volume della conversazione può essere regolato direttamente sul citofono interno durante la chiamata.

12 Avvio di una chiamata

Un citofono interno consente non solo di ricevere chiamate dalla porta in arrivo, chiamate al piano o chiamate interne, ma anche di effettuare chiamate a un impianto suoneria o a un altro citofono interno (chiamata interna).

La chiamata dell'impianto suoneria o di un altro citofono interno dipende dalla configurazione del sistema. Se queste funzioni non sono disponibili, vuol dire che non sono state abilitate durante la configurazione del sistema.



12.1 Chiamata dell'impianto suoneria

Per chiamare l'impianto suoneria desiderato, toccare il simbolo corrispondente nella barra dei menu. Se sono collegati più impianti suoneria, si apre la selezione corrispondente.

Un impianto suoneria che viene chiamato più di frequente può essere specificato nella barra dei menu come preferito [vedi].

12.2 Avvio di chiamata interna

Per chiamare il citofono interno desiderato (o Concierge), toccare il simbolo corrispondente nella barra dei menu. Se come chiamata interna sono stati creati più collegamenti, si apre la selezione corrispondente.

Un citofono interno che viene chiamato più di frequente può essere specificato nella barra dei menu come preferito [vedi].

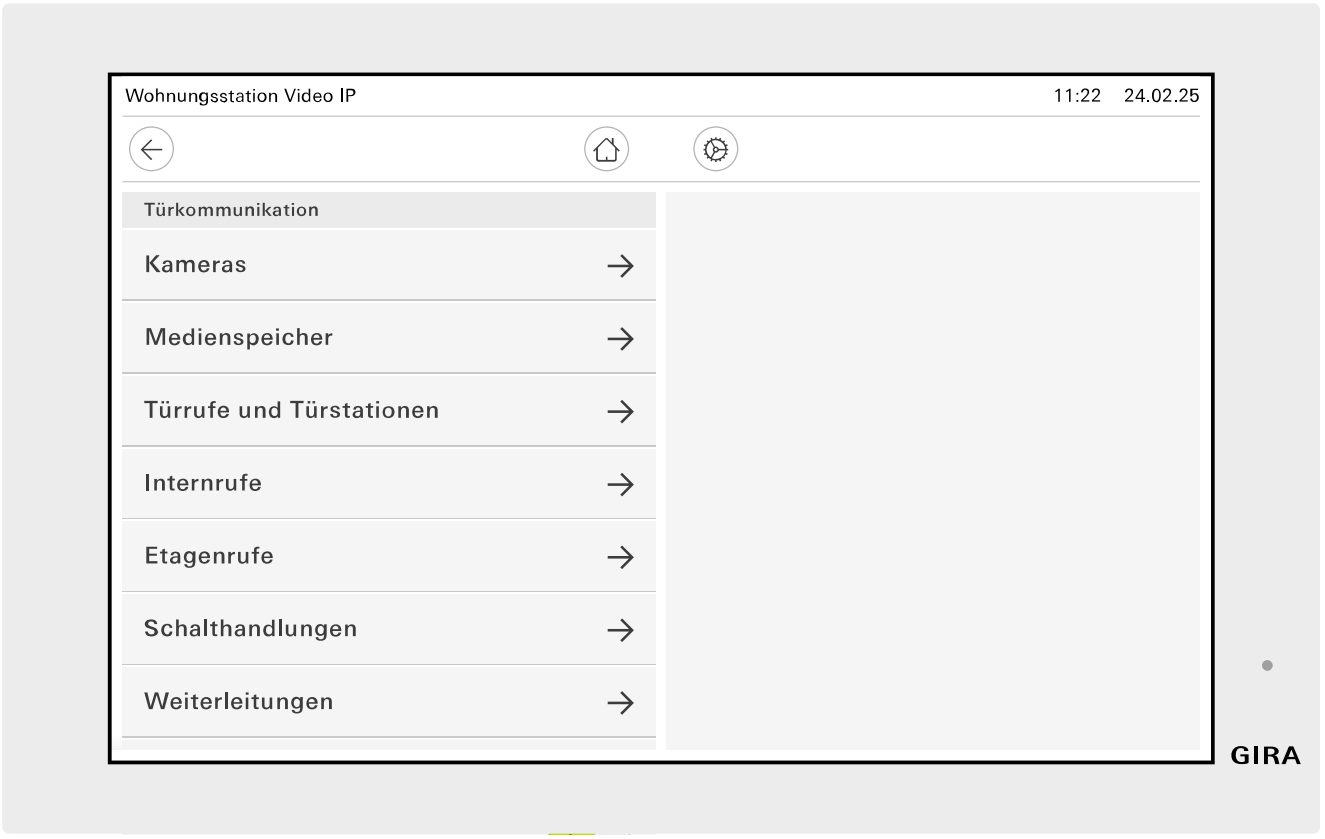
13 Attivazione di chiamata al piano

La chiamata al piano è un segnale acustico di chiamata attivato da un pulsante collegato al citofono interno. La chiamata al piano segnala sul citofono interno che c'è qualcuno alla porta.

Sistema di citofonia IP edificio pluriresidenziale/grande complesso immobiliare

In caso di attivazione di una chiamata al piano, squilla contemporaneamente su tutti i citofoni interni installati nell'unità locativa. L'impostazione di questa funzione lato sistema è fissa.

14 Regolazione del segnale acustico di chiamata



14.1 Segnale acustico di chiamata disattivato

Nella barra dei menu è possibile disattivare (e quindi riattivare) il segnale acustico di chiamata per le chiamate in arrivo. Tenere presente che, in caso di emergenza, il suono non verrà avvertito.

14.2 Volume del segnale acustico di chiamata

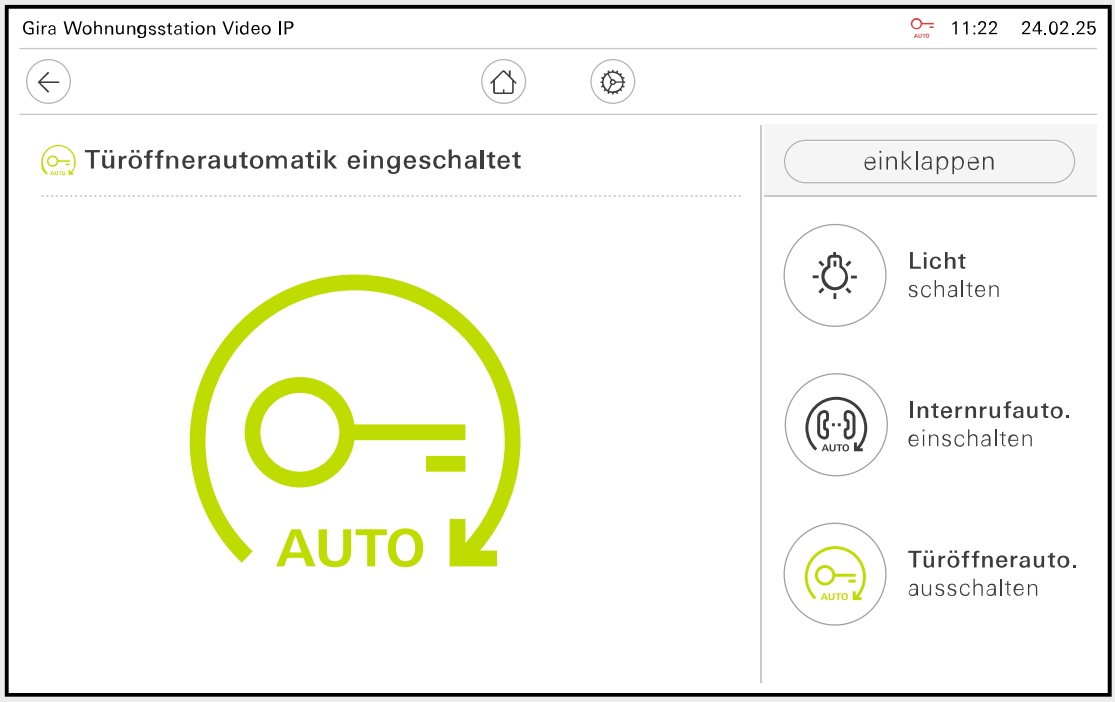
Il volume del segnale acustico di chiamata con il quale risuona una chiamata sul citofono interno può essere regolato nella barra dei menu.

14.3 Melodia del segnale acustico di chiamata

La melodia del segnale acustico di chiamata può essere assegnata separatamente per chiamata dalla porta, chiamata al piano o chiamata interna.

A seconda della chiamata desiderata, andare su Impostazioni > [Impostazioni avanzate] > nel riquadro Citofonia [Impianti suoneria e pulsanti di chiamata] oppure [Chiamate interne] o [Chiamate al piano].

15 Utilizzo di apriporta automatico



L’apriporta automatico ha la funzione di aprire automaticamente la porta dopo una chiamata dalla porta, per consentire a una persona di accedere direttamente nell’edificio (ad es. ambulatorio medico).

L’apriporta automatico scatta circa 4 secondi dopo la chiamata dalla porta, e precisamente sull’impianto suoneria da cui proviene la chiamata dalla porta.

Un apriporta automatico attivo è contrassegnato come tale nella barra di stato e nella funzione per l’apertura della porta.

15.1 Attivazione di apriporta automatico

Presupposto:

Nel tipo di progetto “Casa plurifamiliare/oggetto di grandi dimensioni - IP”, l’apriporta automatico deve essere abilitato durante la progettazione nel GPA.

Nel citofono interno, attivare/disattivare l’apriporta automatico come segue:

1. Andare su Impostazioni > [Impostazioni avanzate] > nel riquadro Citofonia [Consenti apriporta automatico].

✓ Al momento dell’abilitazione, appare nella schermata iniziale della citofonia il pulsante corrispondente.

2. Per attivare/disattivare la funzione, toccare il pulsante dell’apriporta automatico.

16 Reset delle impostazioni utente

Ricorrere a questa funzione per cancellare sul citofono interno impostazioni utente personalizzate e dati personali, ad esempio quando si trasloca in un altro appartamento.

Andare su Impostazioni > [Impostazioni avanzate] > nel riquadro Citofonia [Reset impostazioni utente].

Il reset delle impostazioni standard riguarda le impostazioni seguenti:

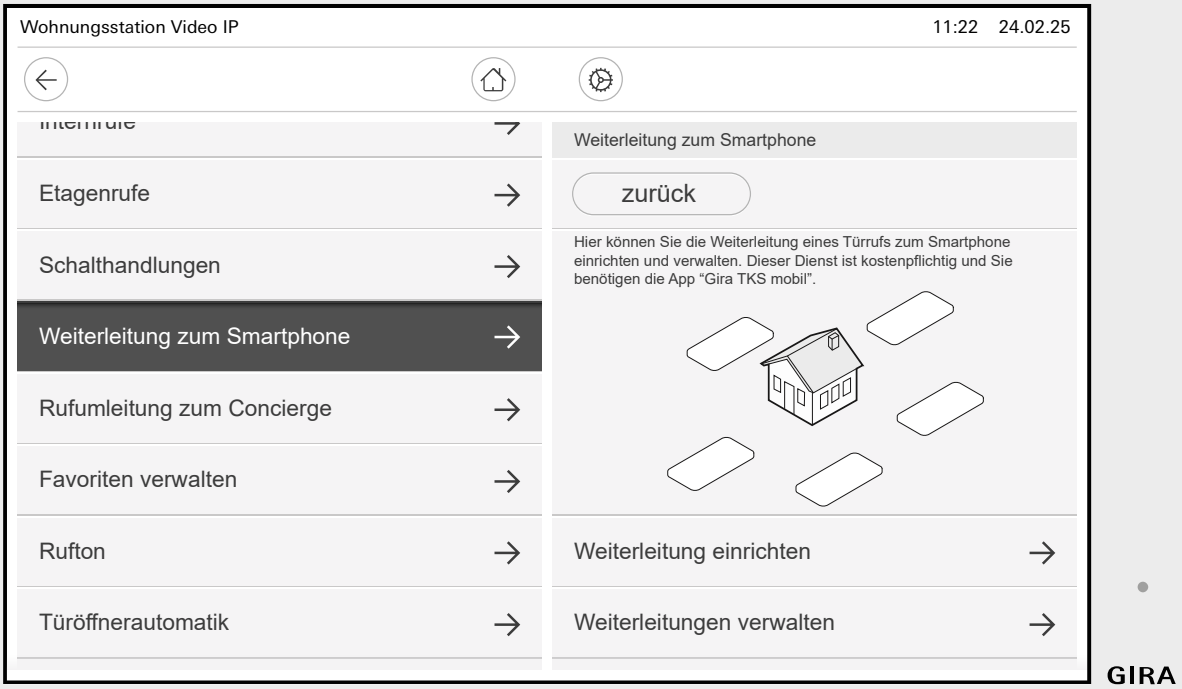
- Suoni e volumi
- Silenziamento
- Selezione lingua
- Luminosità display
- Memoria multimediale
- Preferiti
- Inoltri e collegamenti all’app Gira SdC mobile
- Protezione con PIN (se impostata direttamente sul citofono interno)
- Apriporta automatico (se disponibile)

17 Attivazione di inoltro allo smartphone

L’inoltro allo smartphone consente di ricevere chiamate dalla porta quando si è fuori casa. Questa funzione è un servizio a pagamento.

Una volta configurata, sarà possibile attivare e disattivare la funzione di inoltro eventualmente in un secondo momento, alla voce Impostazioni > [Impostazioni avanzate] > nel riquadro Citofonia [Gestione inoltri] oppure, a seconda della configurazione, nella barra dei menu.

Un inoltro attivo è contrassegnato anche nella barra di stato.



La configurazione varia a seconda del sistema:

Sistema di citofonia IP Gira

Configurare nel citofono interno l’inoltro in Impostazioni > [Impostazioni avanzate] > riquadro Citofonia [Inoltro allo smartphone].

Seguire quindi le istruzioni nel citofono interno.

Sistema di citofonia SIP

La funzione di inoltro non è disponibile per la citofonia SIP.

18 Messaggi di errore

I messaggi di errore vengono segnalati nella barra di stato con il simbolo. Nella maggior parte dei casi, l'errore è dovuto a una connessione di rete interrotta.

Pertanto, verificare innanzitutto la connessione di rete del citofono interno.

Possibili messaggi di errore

- "È interrotta la connessione al gateway IP SdC."
  Segnala un'interruzione della connessione dopo che è stata configurata la funzione di citofonia.
  Verificare la connessione di rete al gateway IP SdC.
- "Accesso non riuscito."
  Controllare il nome utente e la password immessi dell'SdC communicator configurato per il citofono interno.
- "Il gateway IP SdC non è raggiungibile."
  Verificare la connessione al gateway IP SdC.
- "Errore durante la connessione al gateway IP SdC."
  Segnala un'interruzione della connessione dopo che è stata configurata la funzione di citofonia.
  Verificare la connessione al gateway IP SdC.
- "La connessione di rete è interrotta."
  Verificare la connessione del citofono interno alla rete.
- "È interrotto il collegamento con l'impianto suoneria [nome]."
  Accertarsi che l'impianto suoneria sia integro e controllare che il citofono sia connesso alla rete.

19 Protezione dei dati

19.1 Informativa sulla protezione dei dati

Gira Giersiepen GmbH & Co. KG, in qualità di soggetto responsabile, tratta i dati personali raccolti durante l'utilizzo dei prodotti allo scopo di fornire servizi e assistenza, nonché per l'ulteriore sviluppo e miglioramento dei prodotti. In qualità di persona interessata, si ha il diritto di accesso, rettifica, cancellazione, limitazione del trattamento, opposizione e portabilità dei dati nei confronti del responsabile del trattamento.
Per ulteriori informazioni sul trattamento dei propri dati personali, si prega di consultare la nostra informativa sulla privacy:

https://partner.gira.de/datenschutz/gira-ip-geraete.html

19.2 Microfono

Il citofono interno presenta un microfono integrato. Il suddetto microfono è utilizzato esclusivamente per la comunicazione vocale in un sistema di citofonia, nel quale l'apparecchio funge da interfono in aree interne.
Il microfono è attivo solo durante una chiamata dalla porta o una chiamata interna.
Una chiamata attiva è indicata sul display da una cornetta verde. Una volta terminata la chiamata con pulsante o dopo un intervallo di tempo, il microfono viene nuovamente disattivato.
I dati audio vengono così acquisiti e trasmessi alla postazione remota solo mentre è in corso una chiamata dalla porta o una chiamata interna. I file audio non vengono né salvati né elaborati ulteriormente. Non vengono divulgati a terzi.

Nel sistema di citofonia IP Gira, la comunicazione vocale è criptata per impostazione predefinita.

Nel sistema di citofonia di tipo analogico Gira, la comunicazione vocale non è criptata.

Per la citofonia SIP (sistema di terzi) è possibile sia una comunicazione vocale criptata che non criptata. L'impostazione deve essere eseguita in modo attivo durante la configurazione nella pagina Web dell'apparecchio.

Attenzione:
Nell'ambito della diagnosi, sono in linea di massima possibili le registrazioni audio e video a fini di analisi. Tuttavia, queste registrazioni devono essere prima autorizzate espressamente e direttamente sull'apparecchio dall'utente del videocitofono interno IP attraverso un consenso attivo.

19.3 Interfacce di rete

Al momento della consegna, il videocitofono interno IP mette a disposizione le interfacce di rete e servizi seguenti:

Interfaccia di rete/servizio	Porta/protocollo
Interfaccia LAN	-
Interfaccia GDS	4433/WSS, 4432/HTTPS
Interfaccia Web	80/HTTP, 8080/HTTP 443/HTTPS

Discovery	1900/SSDP, 5353/mDNS
Aggiornamento firmware	6881/Bittorrent 6771/Bittorrent

20 Condizioni di licenza

Il prodotto contiene software il cui utilizzo è soggetto alle condizioni di licenza Gira. Con l'installazione e l'utilizzo del software, l'utente accetta le presenti condizioni di licenza.

Il software incluso nel prodotto contiene componenti software di fornitori terzi (Third Party Intellectual Property – TPIP).

Il contratto di licenza e la panoramica delle licenze TPIP e dei relativi testi di licenza sono disponibili all'indirizzo:

link.gira.de/1237Lizenz



21 Garanzia

La garanzia viene concessa tramite il rivenditore specializzato ai sensi delle disposizioni di legge.

Si prega di consegnare o inviare gli apparecchi difettosi in franchigia postale insieme a una descrizione del guasto al proprio rivenditore di riferimento (rivenditore specializzato/ditta di installazione/rivenditore di materiale elettrico).

Il rivenditore inoltrerà poi gli apparecchi al Gira Service Center.